

THE  
PORTICO  
LIBRARY

57 Mosley Street, Manchester, M2 3HY  
0161 236 6785  
www.theportico.org.uk

Mon & Fri 9:30-16:30, Tue-Thu 9:30-17:30, Sat 11:00-15:00

## French Literature

A select bibliography

Compiled by E. A. Sherman

2005

The Portico is a proprietary subscription library, founded in Manchester in 1806, with a predominantly nineteenth century stock. This booklist is intended to aid those studying French literature or reading for pleasure. The collection is eclectic rather than comprehensive and comprises works of prose, drama, poetry, letters and memoirs from the last three centuries. English translations of texts and general critical works on French literature are also listed here.

The booklist is divided into sections comprising:

**French Drama**

**French Legends**

**French Poetry**

**French Prose**

**General works on French literature**

**Selected letters and memoirs**

Works are arranged alphabetically by author's name within each section. A list of authors is given at the end of the booklet.

Readers who wish to use books listed in this bibliography should ask a member of the library staff to retrieve the books required. Please make a note of the class mark, for example **(Ae 38)** so that the books can be quickly located.



## List of authors (Continued)

MUSSET, Alfred de  
NEUFCHÂTEAU, Nicholas-Louis François de  
NICERON, Jean Francois  
PASCAL, Blaise  
PEARSON, Emma Maria  
RABELAIS, François  
REGNARD, Jean François  
ROBERTS, Margaret  
ROLAND, Jeanne-Marie  
ROUSSEAU, Jean-Baptiste  
SAINT-EVREMOND, Charles de  
SAINT-REAL, César Vichard, Abbé de  
ST PIERRE, Jacques Henri Bernardin de  
SAINT-JOHN, Henri, Lord Vicomte Bolingbroke  
SAINT-SIMON, Louis de  
SAINTSBURY, George  
SÉVIGNÉ, Marie de, Marchioness  
STAËL-HOLSTEIN, Anne-Louise Germaine Necker, Baronness de  
SUE, Eugene (Marie-Joseph SUE)  
VIGNEUL-MARVEILLE, M de  
VILLEMARQUE, Hersart de Vicomte  
VOLTAIRE, François Marie Arouet de  
VON LAUN, Henri  
ZOLA, Emile

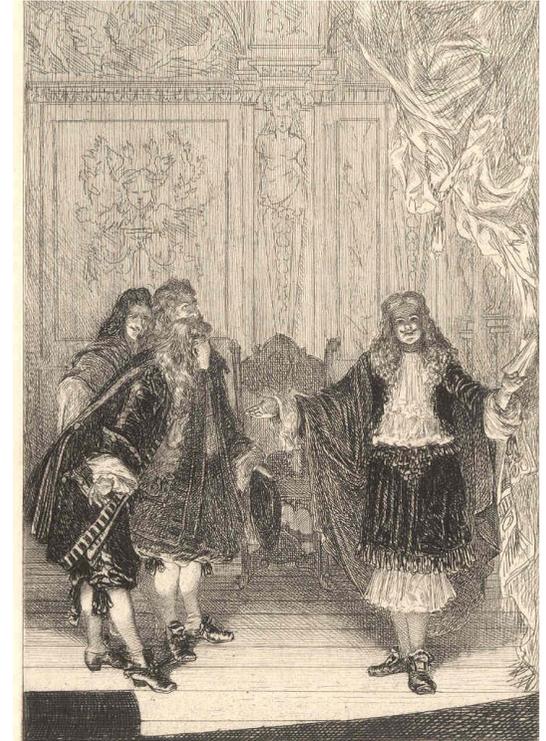
## French Drama

ARNAULT, Antoine  
Vincent (1766-1834)

*Germanicus, tragedie  
en cinq actes.* **Ae 38**

Paris:Chauerot, 1817,  
103pp.

The first edition of Arnault's verse tragedy which premiered at the Comédie in March 1817. A major riot erupted at the theatre as Arnault, (as a close friend of Napoleon), was then in exile and his supporters seized the opportunity to demonstrate for his return. The following day *Germanicus* was banned.



CORNEILLE, Pierre (1606-1684)

*Chefs d'œuvre de Corneille.*

**Aa 5**

Paris: Didot, 1800, 4 vols.

Includes *El Cid*, *Ariane*, *Le Comte d'Essex*, *Le Festin de Pierre* etc.

*Corneille and Racine*

**lq 42**

Edinburgh & London: Blackwood, 1881, -vi, 124pp.

*Foreign Classics for English Readers series - edited by Mrs Oliphant.* By Henry M. Trollope. A critical study.

CREBILLON, Prosper Jolyot de (1674-1762)

*Œuvres de Crébillon.*

**Aa 6**

Paris:Didot, 1802, 3 vols.

*Idoménée, Atrée & Thyeste, Electra; Rhadamisthe & Zénobie, Xercès, Sémiramis; Pyrrhus, Catilina, & Le Triumvirat.*

MOLIERE, Jean Baptiste Poquelin de (1622-1673)

*Œuvres de Molière.*

**Ak 2**

Paris: Didot, 1799, 8 vols.

Par Molière. The collected plays. Contains a life of Molière, written by Voltaire.

*The dramatic works of Molière.*

**Ap 51**

Edinburgh: William Peterson, 1875, 6 vols., ill.

Rendered into English by Henri Vantaun with a prefatory memoir, introductory notices, appendices and notes.

## **List of authors**

ALCOFORADO, Maria (also Mariana)

ALEMBERT, Jean Le Rond D' ,

ALFORD, Henry

ARBLAY, Frances d' (also Fanny BURNEY)

ARNAULT, Antoine Vincent

BAILLET, Adrien

BARANTE, Amable-Guillaume-Prosper Brugière de

BALZAC, Honoré de

BESANT, Walter

BOILEAU-DEPRÉAUX, Nicholas

CÉSAR VICHARD, Abbé de Saint-Real

CHEVREAU, Urbain

CORNEILLE, Pierre

CREBILLON, Prosper Jolyot de

DAUDET, Alphonse

DIDEROT, Denis

FAURIEL, Claude Charles

FONTAINE, Jean, De La

GANTIER, Leon

GONCOURT, Edward & Jules de

GRESSET, Jean-Baptiste-Louis

GRIMM, Friedrich Melchior, Baron de

HARPE, Jean-Francois de la

HUGO, Victor

JOUY, Victor Joseph Etienne de

LANG, Andrew

LE GRAND D'AUSSAY, Pierre Jean Baptiste

LESAGE, Alain-Rene

LESPINASSE, Julie de

LESSER, Auguste Francois Creuzé de, Baron

MACLOUGHLIN, Louisa Elizabeth

MALHERBE, Francois de

MARMONTEL, Jean- François

MAROT, Clement

MENAGE, Gilles

MICHELET, Jules

MIRABEAU, Honoré Gabriel Riquetti

Edinburgh & London: Blackwood, 1879, -x, 192pp.

*Foreign classics for English readers series - edited by Mrs Oliphant.* By Mrs Oliphant & F. Tarver. A critical study.



SAINT-JOHN, Henri, Lord Vicomte Bolingbroke

*Lettres historiques, politiques, philosophiques et particulieres de Henri Saint-John, Lord Vicomte Bolingbroke, 1710-1736* **Gc 12**

Paris: Dentu, Imprimeur Libraire, 1808, 3 vols.

Correspondence of Lord Vicomte Bolingbroke, 1710-1736. Includes portrait and life of author. Deals with peace talks for Utrecht. Much reference to the history, philosophy and literature of his day.

WEBER, Joseph

*Mémoires concernant Marie Antoinette, Archiduchess d'Autriche, Reine de France, et sur plusieurs époques importantes de la Révolution française, depuis son origine jusqu'au 16 octobre, 1793, jour du martyre de sa majesté.* **Fc 9**

London: Dupont & Vogel, 1804-09, 3 vols., ills.

Par Joseph Weber. [Foster brother of Marie Antoinette] Contains 14 portraits. Mémoires concernant Marie Antoinette, Archiduchess d'Autriche, Reine de France; et sur plusieurs époques importantes de la Révolution française, depuis son origine jusqu'au 16 octobre, 1793, jour du martyre de sa majesté. Suivis du Récit historique du Procès et du Martyre de Madame Elizabeth; de l'Emprisonnement de Louis XVII dans la Tour du Temple; de la Délivrance de Madame Royale, Fille de Louis XVI, et de quelques Evénemens ultérieurs.

REGNARD, Jean François (1655-1709)

*Les œuvres de M. Regnard.*

**Oa 6**

Paris: Rebon, 1731, 5 vols.

[Vol. 1 missing.] Vols. 2-5 contain *La Provencale œuvre Posthume*; travels in Normandy and Chaumont; *la Serenade, le Bal et le Joueur; le Distrait; le Retour imprévu; Attendez-moi sous l'Orme; Démocratie; les Folies amoureuses; les Menechmes; le Légataire universa*; a critique of *Légataire*, miscellaneous pieces de Théâtre, *Epitres et Satyres*.

VOLTAIRE, François Marie Arouet de (1694 – 1778)

*Théâtre de Voltaire.*

**Ak 1**

Paris: Didot, 1801, 12 vols.

Par Voltaire. Collected plays of Voltaire including the highly praised comedy *Nanine* and tragedies *Zaire* and *Mélope*.

See also, Voltaire - **French Poetry**; Voltaire - **French Prose**;

Paris: Briasson, 1792-1745, 43 vols. [2 copies of volume 10]

Par R. PP. Nicéron.

PEARSON, Emma Maria 1828-93) & MACLOUGHLIN, Louisa Elizabeth (1836-1921)

*Our adventures during the war of 1870.*

**Mf 64**

London: Bentley, 1871, 2 vols.

By two Englishwomen: Emma Maria Pearson and Louisa Elizabeth MacLoughlin.

Memoirs of two pioneering Red Cross nurses decorated for their service in the Franco-German war. The memoirs make clear these ladies were a match for anyone and anything.

ROBERTS, Margaret

*Women of the last days of old France.*

**Ln 88**

London: Frederick Warne, 1872, -vi, pp 403., ills.

By the author of "*On the edge of the storm*", "*Mademoiselle Mori*", "*Sydonie's dowry*". [Miss Margaret Roberts]. With original illustrations by J. W. Petherick. Sketches of life in eighteenth century France.

Par Mirabeau. Ed. M. A. de Bacourt. Correspondence with Count de la Marck, 1789-1791.

*Mirabeau's letters, during his residence in England, with anecdotes, maxims etc.*

**Gb 12**

London: Effingham, Wilson, 1832, 2 vols.

By Mirabeau, Honoré Gabriel Riquetti. Letters during his residence in England between 1784-1785, to which is prefixed an introductory notice on the life, writings, conduct and character of the author. Portrait of the author.

The letters of a key player in the French Revolution, writing on subjects as diverse as English tea drinking, boxing matches, the London police, and the superiority of English meat. The anonymous biographer says of his subject:

“Had Mirabeau been virtuous, he would have been great, as he was vicious, he was only wonderful.”



NICERON, Jean Francois

*Memoires pour servir à l'histoire des hommes illustres dans la Republique des lettres, avec un catalogue raisonné de leur ouvrages.*

**Fm 1**

## French Legends

CARLTON, Robert Bell

*Annals and legends of Calais.* **Vi 29**

London: John Russell Smith, 1852, -viii, 200pp.



By Robert Bell Carlton. With sketches of émigré notabilities, and memoirs of Lady Hamilton. Illustrated frontispiece.

MACQUOID, Thomas & Katherine

*Pictures and legends from Normandy and Brittany.* **Mc 58**

London: Chatto & Windus, 1879, -x, 302pp., ills.

By Thomas and Katherine Macquoid. Some of the stories in this book are founded on popular legends and traditions, and a few have been adapted from the tales told by the story-telling beggars of Brittany. Contains 34 b/w illustrations.

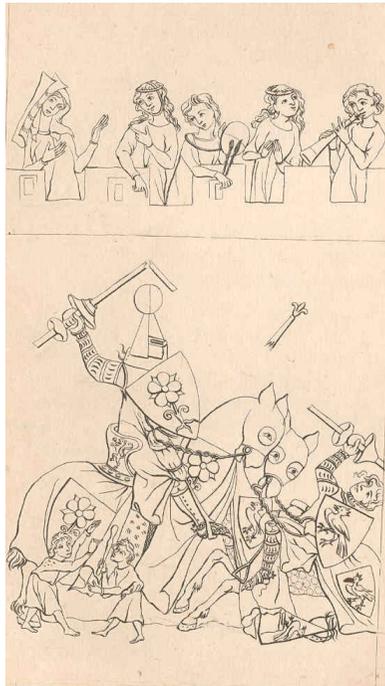
WEBSTER, Wentworth

*Basque legends.* **By 71**

London: Griffith & Farran, 1877, -xvi, 233p, ills.

Collected, chiefly in the Labourd, by Reverend Wentworth Webster with an essay on the Basque language by M. Julian Vinson of the Revue de Linguistique, Paris. Includes *Legends Of*

*The Tartare; The Seven-Headed Serpent; animal tales; witchcraft and sorcery; French fairy tales; religious tales.*



JOUY, Victor Joseph Etienne de (1764-1846)

*L'Hermite de la Chaussée-d'Autin, ou Observations sur les moeurs et les usages François au commencement du XIX siècle.* **Bq 15**

Paris: Pillet, 1815-17, 5 vols., ill.

Par M. E. Jouy. Social life and customs in nineteenth century France.

LESPINASSE, Julie de (1732-1776)

*Lettres de Mademoiselle de Lespinasse, écrites depuis l'année 1773, jusqu'à l'année 1776; suivis de deux chapitres dans le genre du voyage sentimental de Sterne, par le même auteur.* **Gb 3**

London: L. Deconchy, 1809, 3 vols.

Par Mme. Lespinasse. Correspondence written between 1773-1776, in addition to two chapters by Laurence Sterne (1713-1768) author of *Sentimental journey through France and Italy*.

*"Les lettres de Mademoiselle de Lespinasse ont un caractère particulier, une touche inimitable, tout le mouvement et la chaleur de la conversation, qu'elles trompent l'absence, qu'elles respirent une sorte de vie sentimentale et communicative."*

MIRABEAU, Honoré Gabriel Riquetti, , Comte de (1749-1791)

*Corrèpondance entre le Comte de Mirabeau et le Comte de la Marck pendant les annees 1789, 1790 et 1791.* **Gg 9**

Paris:Librarie 5<sup>th</sup> le Normante, 1851, 3 vols.

GRIMM, Friedrich Melchior, Baron de (1723-1807) Et DIDEROT, Denis (1713-1784)

*Correspondance littéraire, philosophique et critique, adressée à un souverain d'Allemagne, 1775-1776 et 1782-1790.* **Gd 8**

Par le Baron de Grimm et Diderot./5 vols. Paris: F. Buisson, 1813.

Cultural newsletter for foreign sovereigns, edited by Baron Grimm.

“Ils sont semés de traits épigrammatiques, de Chansons malignes on gaies, d'Anecdotes satiriques ou plaisants, qui servent à faire connaître l'esprit du temps et le cours des opinions en vogue.”

*Correspondance littéraire, philosophique et critique, adressée à un souverain d'Allemagne, depuis 1770 jusqu'au 1782.* **Gd 9**

Paris: F. Buisson, 1812. 5 vols.

Par le Baron de Grimm et Diderot.

*Mémoires historiques littéraires et anecdotiques, ou correspondance philosophique et critique.* **Lk 10**

London: Colburn, 1814, 3 vols.

Par le Baron Grimm et Diderot. Addressée au Duc de Saxe Gotha depuis 1753 jusqu'en 1753.

“Formant un tableau piquant de la bonne société de Paris sous les règnes de Louis XV et Louis XVI.”

Letters, verse, reflections and anecdotes, with comments on literary figures of the day including Voltaire, Rousseau, Diderot.

## French Poetry

ANONYMOUS

*Lays of the Minnesingers or German troubadours of the 12<sup>th</sup> and 13<sup>th</sup> centuries.* **Ac 34**

London: Longman, 1825, 326pp., ill.

Anonymous. [By Edgar Taylor] Illustrated by specimens of the cotemporary [sic] lyric poetry of Provence and other parts of Europe: with historical and critical notices, and 9 b/w engravings from the MS of the Minnesingers in the King's library at Paris, and from other sources.

“The object of this is merely to exhibit some specimens of the early lyric poets of Germany, illustrated at the same time by a few selections from the Troubadour schools of other countries, so as to enable the reader to form some judgment of their comparative merits and influence on the poetic literature of modern Europe.”

BOILEAU-DEPRÉAUX, Nicholas (1636-1711)

*Œuvres divers.* **Aa 7**

Paris: Didot, 1800, 2 vols.

Satire, discourse, epigrams, poesies, letters, and critical reflections. [Vol. 1 lacks title page and covers]

FAURIEL, Claude Charles (1772-1844)

*Chants populaires de la Grèce moderne.* **Ae 41**

Paris: Didot, 1824, 2 vols.

Par C. Fauriel. Selection of Greek songs translated into French, poetry and popular ballads. Comprises 'chansons Kleptiques, historiques diverses, romantiques et domestiques'. Includes Greek text of songs, French translation, explanation and notes.

FONTAINE, Jean de La (1621-1695)

*La Fontaine, and other French fabulists.*

Iq 44

Edinburgh & London: Blackwood, 1882, 176pp.

*Foreign classics for English readers series - edited by Mrs Oliphant.* By W. Lucas Collins. A critical study.

GANTIER, Leon

*La chanson de Roland.*

Aq 14

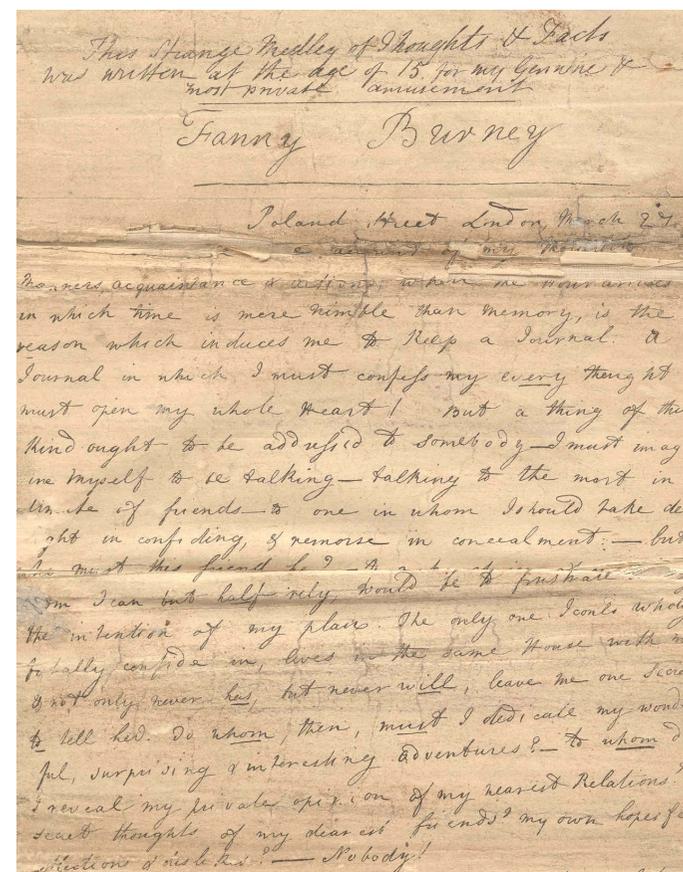
Tours: Alfred Maine, 1875, - lij. 393pp., ill.

Par Leon Gantier. Comprises *La Trahison de Ganelon, La Morte de Roland, Les Représailles*, with notes on the legend of Charlemagne, the poetic tradition of *Roland*, the 'costume of war', the geography of *Roland*. 4 b/w plates and 17 figs.



London: Henry Colburn, 1842, 7 vols., ill.

By Mme d'Arblay. Edited by her niece. Includes linen facsimiles of letters and portraits. The compelling letters and memoirs of Fanny Burney, published shortly after her death. Insight into London literary society, but also the plight of French émigrés during the Revolution, the sights and sounds of Brussels in the aftermath of Waterloo.



ALCOFORADO, Maria (also Mariana) (1640-1723)

*The letters of a Portuguese nun.*

**Ga 37**

London: David Nutt, 1893, - xiv, 209pp.

By Maria Alcoforado. Translated into English by Edgar Prestage, with a preface and introduction. A publishing sensation in its day, this work comprises of five passionate letters in English, with the earliest French translation (1669) also given. [17<sup>th</sup> century Portuguese original lost] Bibliography and appendix.

*“Your love seemed to me very warm and sincere, and I should never have thought that my favours would so annoy you as to oblige you to voyage five hundred leagues and expose yourself to the risk of shipwreck to escape from them.”*

Despite professing herself on the brink of death in each letter, Maria reached the venerable age of 83!

ALFORD, Henry

*Letters from abroad.*

**Mn 32**

London: Alexandra Stahan, 1865, 271pp.

By Henry Alford, author editor and translator. Letters from the Riviera, Rome, Naples, Sorrento, Vesuvius, Bologna, Ravenna.

ARBLAY, Frances d' (also Fanny BURNEY) (1752-1840)

*Diary and letters of Mme d'Arblay, author of 'Evelina', 'Cecilia', etc.*

**Gb 5**

GRESSET, Jean-Baptiste-Louis (1709-1777)

*Œuvres de M. Gresset.*

**Ab 44**

Paris: Les Libraires Associes, 1805, 2 vols.

Par M. Gresset. [Vol. 1, ppp.1-34 missing]

HUGO, Victor (1802-1885)

*La légende des Siècles.*

**A supp**

Paris: Nelson, 1859, 3 vols., 1 col. plate in Vol 2.

Par Victor Hugo. Victor Hugo's epic narrative poem.

LANG, Andrew

*Ballads and lyrics of old France: with other poems.*

**Ab 75**

London: Longmans, 1872, 164pp.

English translation by A. Lang. Contains biographical notes on of Charles D'Orleans, François Villon, Du Bellay, Remy, Belleau, Rousard, Tahureau, Passerat, Victor Hugo, Gérard de Nerval, Alfred de Musset, Henri Murget.

LE GRAND D'AUSSAY, Pierre Jean Baptiste

*Fabliaux or tales, abridged from French manuscripts of the 12<sup>th</sup> and 13<sup>th</sup> centuries.*

**Ag 19**

London: Faulder, 1796, 2 vols.

By M. le Grand. Selected and translated into English verse by Gregory Lewis Way, with a preface and notes by S. Ellis. Includes *Arcassin & Nicolette; The Lay of the little bird; The Canoness and the gray nuns; The three knights and the smock; The priest who ate mulberries; The vale of false lovers*, etc.

LESSER, Auguste Francois Creuzé de, Baron

*Les chevaliers de la table ronde.*

**Aa 2**

Paris: Delauney, 1812, -xxx, 398pp, ill.

Par M. Creuzé de Lesser. Poeme en vingt chants, tire des vieux romanciers, preface and table.

MALHERBE, Francois de (1555-1628)

*Les œuvres de François de Malherbe.*

**Od 4**



Paris: Barboll, 1723, 3 vols.

Par François de Malherbe. Avec les observations de M. Menage, et des remarques de M. Chevreau sur les poesies. Epitre and preface. Influential French poet and critic, official poet of Henry IV and Louis XIII.

## Memoirs and Letters

ANONYMOUS

*Mémoires d'une femme de qualité sur Louis XVIII, sa cour et son règne.*

**Vf 3**

Paris: Mame & Delaunay-Vallé, 1830, 6 vols.

Preface by O- , Comtesse de - . [Baron Étienne Léon de la Mothe Houdancourt, afterwards la Mothe Langon]

*Mémoires et souvenirs d'une femme de qualité sur le Consulat et l'Empire.*

**Vf 2**

Paris: Mame et Doulauney-Vallée, 1830, 4 vols.

[Baron Étienne Léon de la Mothe Houdancourt, afterwards la Mothe Langon]

*Mémoires d'un voyageur qui se repose.*

**Lh 10**

London: Cox, 1806, 3 vols.

Anonymous. Contains anecdotes relating to history, politics and literature, and making references to '*plusieurs des principaux personnages du siècle*'.

VINET, Alexander

*History of French literature.*

**Vh 44**

Edinburgh: T. & T. Clark, 1854, 284pp.

By Alexander Vinet. Translated by James Bryce. Deals with eighteenth century literature, including Crébillon, Racine, Abbé Prévost, Voltaire, etc.

VON LAUN, Henri

*History of French literature.*

**Vn 74**

London: Smith, Elder and Co, 1876, 2 vols.

By Henri von Laun. A chronological study of French literature.



MARMONTEL, Jean- François (1723-1799)

*Poétique Française.*

**Ik 12**

Lesdapat: Paris, 1763, 2 vols.

Discussion of French poetry with general chapters on poetry, style, imagery etc.

*See also*, Marmontel - **French Prose**

MAROT, Clement (1496-1544)

*Œuvres de Clement Marot.*

**Ab 1**

Rouen: De Raphael du Petit Val, 1607, 272pp.

Elegies, epistres, ballades, epigrammes, epitaphes et complaintes, including *De l'Abbe et son valet*; *D'une mal mariée*; *Du malcontent d'amours*, etc.

MUSSET, Alfred de (1810-1857)

*Alfred de Musset.*

**Iq 41**

Edinburgh & London: Blackwood, 1880, 200pp.

*Foreign classics for English readers series - edited by Mrs Oliphant.* By C. F. Oliphant. A critical study.

VILLEMARQUE, Hersart de Vicomte

*Ballads and songs of Brittany.*

**Ag 24**

London: Macmillan, 1865, - xx, 239pp.

Translated from the *Barsaz-Breiz* of Vicomte Hersart de Villemarqué by Tom Taylor. With illustrations etc by J. Tissot, J. E. Millais, J. Tenniel, C. Keene, E. Corbould, H. K. Browne. Historical songs and ballads, used on domestic and festive occasions. Appendix contains 17 original Breton airs harmonised.

VOLTAIRE, François Marie Arouet de (1694–1778)

*Poemes et discours en vers de Voltaire.*

**Ak 3**

Paris: Didot, 1800, -240pp.

Collected poems.

See also, Voltaire - **French Drama**; Voltaire - **French Prose** -

London: Chapman & Hall, 1878, 2 vols. [Vol. 2 only]

SAINTSBURY, George

*A short history of French literature.*

**Vo 10**

Oxford: Clarendon, 1882, - xii, 591pp.

By George Saintsbury. Preface, index. Useful chapters on medieval and Renaissance literature, and the seventeenth, eighteenth and nineteenth centuries.

*Essays on French novelists.*

**Lp 74**

London: Percival, 1891, - xi, 458pp.

By George Saintsbury. Essays on Dumas, Gautier, Flaubert and others.

VIGNEUL-MARVEILLE, M de

*Mélanges d'histoire et de littérature.*

**Le 25**

Rotterdam: Marehand Libraire, 1701-1702, 2 vols.

Par M. de Vigneul-Marveille.

London: Chatto & Windus, 1878, - xviii, 367pp.

By Francis Hueffer. Described by the author as “the first continuous and at all adequate account in the English language of the literary epoch which forms its subject.” Contains original poetry in the language of the troubadours – langue d’oc or Provençal and some interlinear versions of Provençal poems.

JAMES, Henry Jr.

*French poets and novelists.*

**Fp 46**

London: Macmillan, 1878, 439pp.

By Henry Jr. James. Deals with nineteenth century writers, including De Musset, Gautier, Baudelaire, Balzac, George Sand, Flaubert.

KAVANAGH, Julia

*French women of letters: biographical sketches.*

**Fc 38**

London: Hurst & Blackett, 1863, 2 vols.

By Julia Kavanagh. Sketches of Mmde. de Gournay, Mmde. de Scudéry, Mme. de la Fayette, Mme. de Tencin, Mme. de Geulis, Mme. de Charrière, Mme. Cottin, Mme. de Staël-Holstein.

MORLEY, John

*Diderot and the encyclopaedists.*

**Fi 65**

## French Prose

ANONYMOUS

*Le Maudit.*

**Bu 45**

Paris: Librairie Internationales, 1865, 3 vols.

Par l’Abbé ---- . [Michon, Jean Hippolyte, 1806-1881]

*Le Jésuite.*

**Bu 46**

Paris: Librairie Internationales, 1865, 2 vols.

Par l’Abbé ---- , auteur “*Du Maudit*” et “*De la Religieuse*”. [Michon, Jean Hippolyte, 1806-1881]

*Le Moine.*

**Bu 47**

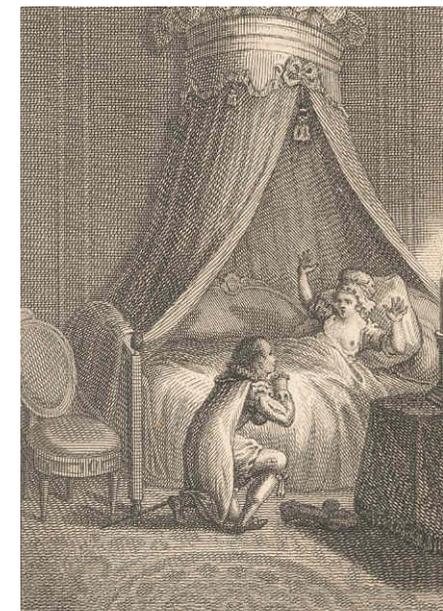
Paris: Librairie Internationales, 1865, 394pp.

Par l’Abbé ---- , auteur “*Du Maudit*”, “*De la Religieuse*”, et “*Du Jésuite*”. [Michon, Jean Hippolyte, 1806-1881]

*La Religieuse.*

**Bu 48**

Paris: Librairie Internationales, 1864, 2 vols.



Par l'Abbé ---- , auteur "*Du Maudit*". [Michon, Jean Hippolyte, 1806-1881]

CÉSAR VICHARD, Abbé de Saint-Real (1639-1692)

*Œuvres de M. l'Abbé de Saint-Réal.*

**Oa 5**

La Haye: Regissart, 1726, 5 vols., ills.

Par L'Abbé de Saint-Réal. Vols 1-2 historic, 3-5 mixed: traités de Theologie et de Piété, de Philosophie, de Morale, de Politique, de Littérature et de Critique et livres de lettres, avec des Remarques.

ALEMBERT, Jean Le Rond D' , (1717-1783)

*Œuvres philosophiques, historiques et littéraires de d'Alembert*

**OI 1**

Paris: Bastien, 1805, 18 vols. [Vol. 1 missing]

Par J. Le rond d'Alembert, membre de tout les Académies savante de l'Europe [sic]. Includes correspondence with the King of Prussia between 1760-1774. Noted French thinker, mathematician and co-author of *L' Encyclopédie de Diderot et d'Alembert*.

See also, MENAGE, Gilles

BALZAC, Honoré de (1799-1850)

*Droll stories collected from the abbeys of Touraine.*

**Bx 70**

Influential book, with immediate success on publication in 1808, generally accepted as a '*Tableau de la littérature française*'. The author was a historian, politician and intimate acquaintance of Mme. de Staël.

BESANT, Walter

*The French humorists from the twelfth to the nineteenth century.*

**Fz 79a**

London: Richard Bentley, 1873, - vi, 447pp.

By Walter Besant. A representative selection including chapters on *Roman de la Rose*, Rabelais, Montaigne, Voltaire, La Fontaine, Molière, Beaumarchais and others.

FEHER, Michel

*The libertine reader: eroticism and enlightenment in eighteenth century France.*

**B Supp**

New York: Zane Books, 1997, 1322pp.

Ed. Michel Feher. Chronology and biographies. Includes 'all the varieties of libertine strategies' with extracts from Diderot, de Laclos, Cretillon *films*, Abbé Prevost, Marquis de Sade.

HUEFFER, Francis

*The troubadours. A history of Provençal life and literature in the Middle Ages.*

**In 40**



### General works on French literature, its history and criticism

BAILLET, Adrien (1649-1706)

*Jugements des savans sur les principaux ouvrages des auteurs.* **II 8**

Paris: Charles Moëtte, 1722, 7 vols.

Par Adrien Baillet. Frontispiece portrait of the author. Definitive work of this celebrated scholar and critic, but led to animosity from the Jesuits, and the publication of Menage's *Anti-Baillet*.

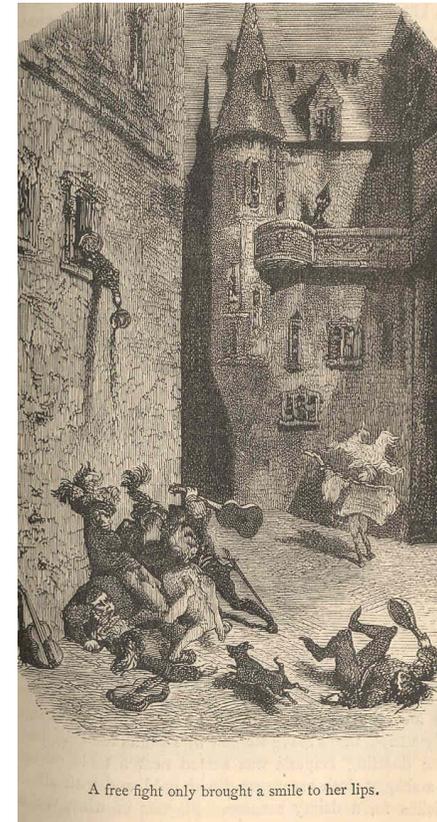
See also, MENAGE

BARANTE, Amable-Guillaume-Prosper Brugière de (1782-1866)

*De la littérature française, pendant dix-huitième siècle.* **Vh 4**

Paris: Ladvocat, 1824, 349pp.

Par Prosper de Barante.



London: Chatto & Windus, 1874, -xxxii, 650p, ill.

Translated into English, complete and unabridged [translator not known]. Contains 425 b/w illustrations by Gustave Doré.

*“Be it understood that the author has no other desire than to be a good Tourainian, and joyfully to chronicle the merry doings of the famous people of this sweet and productive land, more fertile in cuckolds, dandies, and witty wags than any other.”*

A very readable translation of Balzac's *Contes Drolatiques* with an abundance of witty

illustrations.

*Œuvres complètes.*

**On 7**

Paris: Michel Lèvy, 1868-69, 45 vols. [Vols. 7, 18, 20 missing]

Par Honoré de Balzac. Balzac's huge opus of novels and short stories including *Scènes de la Vie Privée* and *la Comédie humaine*.

*The correspondence of Honoré de Balzac, with a memoir by his sister, Madame de Surville.* **Fi 49**

London: Richard Bentley, 1878, 2 vols.

Translated by C. Lamb Kenney.

CHEVREAU, Urbain (1613-1701)

*Chevræna.* **LI 16**

Paris: Florentine and Pierre Delaulne, 1697-1700, 2 vols.

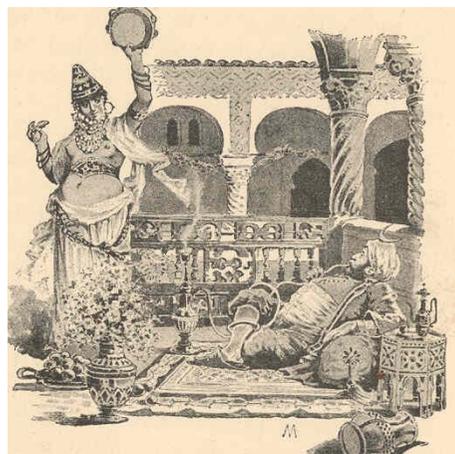
Miscellaneous works from man of letters. Ou diverses pensee d'histoire, de critique... S

DAUDET, Alphonse (1840-1897)

*The prodigious adventures of Tartarin of Tarascon, traveller, "Turk", and lion-hunter.* **By 118**

London: Routledge, 1887, 245p, ill.

By Alphonse Daudet. In English, [translator unknown] illustrated by Montégit, de Myrbach, Picard and Rossi. Daudet pokes gentle fun at a type of Frenchman who comes from the Midi, the area where he himself was born. Tartarin has characteristics which may remind the



*Life of Voltaire* **F supp**

London: Sampson Low, Marston, Searle & Rivington, 1881, 2 vols. Portrait, author's preface, appendices. [Vol. 2 missing]

By James Parton. Comprehensive biography written for the American market. This volume deals with Voltaire's life up to 1750 when he settled in Prussia.

*Voltaire.* **Iq 32**

Edinburgh & London: Blackwood, 1877, -vi, 204pp.

*Foreign classics for English reader series - edited by Mrs Oliphant.* By Colonel Hamley. A critical study.

ZOLA, Emile (1840-1902)

*A love episode.* **B Supp**

London: Hutchinson & Co., 1895, -386pp., ill.

By Emile Zola. Translated by Ernest Alfred Vizetelly. Illustrated with 94 wood engravings from drawings by E. Thérenot.

reader is assured he will be a spectator of sorrowful and dismal scenes.

VOLTAIRE, François Marie Arouet de (1694-1778)

*Œuvres complètes de Voltaire.*

**On 6**

Paris: La Société Littérature, 1785, 92 vols.

By François Marie Arouet de Voltaire. Preface, including letter from the author and frontispiece.

*Romans de Voltaire.*

**Bq 1**

Paris: Didot, 1800, 3 vols.

Par François Marie Arouet de Voltaire. Includes *Zadig; les deux consolés; Candide; l'ingénu ou le Huron; l'homme aux quarante écus; la princesse de Babylone, le blanc et le noir; Jeannot et Colin; les lettres d'Amabed; histoire de Jenni; le taureau blanc;*

*The history, life and campaigns of Charles XII, King of Sweden, from the French of M. de Voltaire.*

**Vg 20**

London: M. Jones, 1807, 321pp., ill.

By François Marie Arouet de Voltaire. A new translation . . . to which is prefixed a sketch of the life of the author. [Translator not known]

English-speaking reader of Toad of Toad Hall, a boastful braggart, easily deceived, but good-hearted *au fond*.

*Fromont jeune et Risler aîné.*

**Bt 97**

Paris: Charpentier, 1878, 385pp.

Par A. Daudet. A more serious work, influenced by Zola and the naturalistic school.

GONCOURT, Edward (1822-1896) & Jules (1830-1870) de

*Renée Maupérin.*

**B supp Gonc**

London: Heinemann, 1902, - xxxiii, 364pp., ill.

Translated from the French of Jules and Edward de Goncourt. With a critical introduction by James Fitzmaurice-Kelly. Biographical notes, b/w portraits of the Goncourt brothers, 3 colour plates.

HARPE, Jean-François de la (1739-1803)

*Œuvres choisie et posthumes de M. de la Harpe*

**OI 2**

Paris: Migneret, 1866, 4 vols.

Selected works of poet, dramatist and critic, close friend of Voltaire.

HUGO, Victor (1802-1885)

*Les misérables.*

**By 33**

Brussels: Lecroix, Verboeckhoven, 1862, 10 vols.

Par Victor Hugo.

*Les misérables.*

**By 33-II**

London; Hurst & Blackett, 1862, 3 vols.

By Victor Hugo. Authorised English translation. [Vols. 1 and 3 missing]

The classic story of love, honour and obsession set during a dramatic period of French history, which culminates in an explosive finale on the streets of Paris in the July Revolution.

*Les travailleurs de la mer.*

**Bk 30**

Brussels: La Croix, Verboeckhoven, 1866.

Par Victor Hugo. Story of island life on Guernsey depicting the lives of fisherman, smugglers and ferrymen.

*Histoire d'un crime – déposition d'un témoin.*

**Bj 49**

Paris: Calmann Lévy, 1878, 301pp.

Par Victor Hugo. Victor Hugo's attack on Napoleon III, written in exile. [Journée 1 & 2 missing]

*Memoirs of the private life of my father.*

**Fd 2**

London: Henry Colburn, 1818, -xvi, 416pp.

By the Baroness de Staël-Holstein. To which are added miscellanies by M. Necker.

*Sketch of the life, character, and writings of Baroness de Staël-Holstein.*

**Fd 9**

London: Treuttel & Würtz, 1820, 363pp., ill.

By Madame Necker de Saussure. Translated from the French, with an engraving.

A personal memoir.

SUE, Eugene (Marie-Joseph SUE) (1804-1857)

*The mysteries of Paris.*

**Bg 4**

London: D. N. Carralho, 1894, 3 vols., ill.

By M. Eugène Sue. From the French by J. D. Smith./Illustrated with 19 engravings on steel by T. Ouwbyn. A very popular melodrama written in 1842-43, a forerunner of Victor Hugo. Tales of the Paris underworld, the



Combines the story of a love affair with an homage to the landscape, literature and art of Italy. Staël, the subject of recent feminist rediscovery, weaves discreet political allusion into her romance, and upon its publication Napoleon renewed her order of exile.

*De la littérature, considérée dans ses rapports avec les institutions sociales.* **li 3**

Paris: Treuttel & Wertz, 1820, 576pp.

Par Mme. la Baronne de Staël.

A discussion of major ancient and modern works from European and English literature considered in a social context, including chapters on Shakespeare, and women of letters.

*De l'influence des passions sur le bonheur des individus et des nations.* **lg 1**

Paris: Treuttel & Würtz, 1820, 379pp.

Par Mme. la Baronne de Staël.

*Mémoires sur la vie privée de mon père, suivis des mélanges de M. Jacques Necker.* **Fn 23**

Paris & London: Colburn, 1818, 373 pp.

Par Mme de la Baronne de Staël-Holstein.

*William Shakespeare.*

**Fx 94**

Paris: Librairie Internationale, 1864, 568pp.

Par Victor Hugo. A critical study.

*A study of Victor Hugo.*

**L Supp**

London: Chatto and Windus, 1886, -vi, 148pp.

By Algernon Charles Swinburne. [Presented by Mrs A. Alexander]

LESAGE, Alain-Rene (1688-1747)

*The adventures of Gil Blas of Santillana.*

**Bp 36**

London: Lewis & Hamblin, 1807, 4 vols., ills.



Newly translated from the French of A. R. Lesage by Martin Smart. Translator's preface and a life of Lesage. Embellished with 100 copper plates. Spanish style picaresque novel, a fore-runner of the modern novel.

*"Hark ye, Gil Blas, thou art now no longer a child. It is high time for a brisk lad of 17, like thee, to push his fortune in the world."*

MAROT, Clement (1496-1544)

*Clément Marot and other studies.*

**Ln 77**

London: Chapman and Hall, 1871, 2 vols.

By Henry Morley. Critical study of Clement Marot, wit, poet and church reformer; chapters on Vegalius, Gesner and Cyrano de Bergerac.

MARMONTEL, Jean- François (1723-1799)

*Œuvres Posthumes de Marmontel.*

**Ob 1**

Paris: Nèe de la Rochelle, 1787, 28 vols.

Par J. F. Marmontel. Complete works. [Vol. 25 missing] Includes *Le mari sylphe*, *Les deux infortunées*, *Essai sur le gent*, *L' école des pères*, *La mauvaise mere*, etc.

MAURIAC, François (1885-1970)

*Le Pharisienne.*

**B supp Maur**

London: Eyre & Spottiswoode, 1946, 203pp.

Translated by Gerald Hopkins. Popular work by this French novelist, essayist, poet, playwright, journalist, winner of the Nobel Prize for Literature in 1952.

*Thérèse.*

**B supp Maur**

London: Eyre & Spottiswoode, 1947, 330pp.

SÉVIGNÉ, Marie de, Marchioness (1626-1696)

*Lettres de Madame de Sévigné, de sa famille et de ses amis.*

**Gb 1**

Paris: V.J. Blaise, 1818, 12 vols., ill. [Vols. 5, 13, 14 missing]

Par Mme de Sévigné. Includes portraits, facsimiles of letters. Day-to-day tittle-tattle of seventeenth-century Paris and Versailles.

“Of all the correspondences of a century which prized and cultivated the letter, Mme de Sévigné’s almost alone can entertain for long stretches a reader unfamiliar with the events and personalities involved.”

*Madame de Sévigné.*

**Iq 43**

Edinburgh & London: Blackwood, 1881, -ix, 181pp.

Foreign classics for English readers series edited by Mrs Oliphant./By Anne Thackery (Mrs Richmond Ritchie.) A critical study.

STAËL-HOLSTEIN, Anne-Louise Germaine Necker, Baronness de (1766-1817)

*Corrine; or Italy.*

**BI 43**

London: Richard Bentley, 1883, -lvi, 389pp.

By Mme. de la Baronness de Staël-Holstein. Translated by Isabel Hill.

SAINT-REAL, César Vichard, Abbé de (1639-1692)

*Œuvres de M. l'Abbé de Saint Réal.*

**Oa 5**

La Haye:Rogissart, 1726, 5 vols., ill.

Par l'Abbé Saint-Réal. Vols 1-2 – historic, vols. 3-5 mixed.  
*Traité de Théologie et de Piété, de Philosophie, de Morale, de Politique, de Littérature et de Critique, et livres de lettres, avec des Remarques.*

SAINT-SIMON, Louis de (1675-1755)

*Œuvres complètes de Louis de Saint-Simon.*

**Va 17**

Strasbourg:Treuttel, 1791, 13 vols., ill. [Vols 1-5 missing]

Par Louis de Saint-Simon. [Rouvroy, Louis De, Duke De Saint-Simon Vermandois]

Duc et Pair de France, Chevalier des Ordres du Roi et de la Toison d'or, etc, etc. Contains portraits and genealogical tables. Highly-coloured account of the court of Louis XIV. With notes, explanations and additions at the end of each volume, extracts from correspondence and diary entries of the author and his contemporaries.

*Saint Simon.*

**Iq 41**

Edinburgh & London: Blackwood, 1880, 214pp.

*Foreign classics for English readers series - edited by Mrs Oliphant.* By W. Clifton Collins. A critical study.

Translated by Gerald Hopkins. Containing *Thérèse Desqueyroux, Thérèse chez le docteur, Thérèse à l'hôtel, La fin de la Nuit.*

*Les Chemins de la Mer.*

**B supp Maur**

London: Eyre & Spottiswoode, 1948, 207pp.

Translated by Gerald Hopkins.

MENAGE, Gilles (1613-1692)

*Anti-Baillet.*

**li 1**

La Huye: Van Dole, 1690, 2 vols.

Par M. Ménage. *Critique du livre de M. Baillet, intitulé "Jugement des Savans"*. Preface, indices, additions and revisions.

See also, BAILLET.

MICHELET, Jules (1798-1874)

*The Mountain.*

**Lo 52**

London: Nelson, 1872, - xvi, 323pp., ill.

Translated by W. H. Davenport Adams. With 54 illustrations from designs by Percival Skelton. A companion volume to *The Bird and The Sea*. A 'charming and popular exposition of zoological and physical science from a poetic point of view, from this great French historian.

MONTAIGNE, Michel de (1533-1592)

*Essais de Michel Seigneur de Montaigne.*

**Ig 9**

Paris: Didot, 1802, 4 vols.

*Essays of Montaigne.*

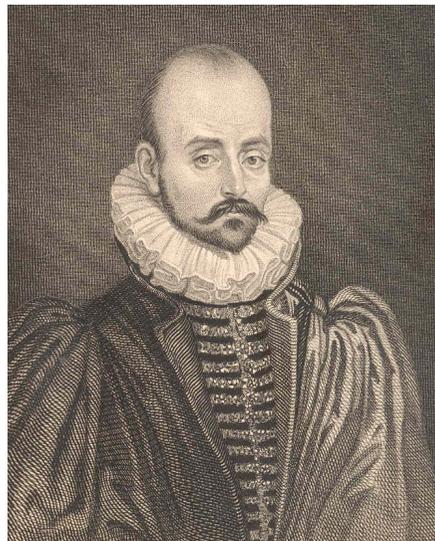
**Lo 103**

London: David Nutt, 1892, 3 vols.

Done into English by John Florio, 1603-32. With an introduction by George Saintsbury. Dedicated to Robert Louis Stevenson, edited by W. E. Henley.

An early seventeenth-century English translation of the original works. Referred to as the Tudor Translations. In the author's 1580 address to the reader, a 'well-meaning' book in which:

*"I desire therein to be delineated in mine owne genuine, simple and ordinarie fashion, without contention, art or study; for it is my selfe I pourtray."*



ST PIERRE, Jacques Henri Bernardin de (1737-1814)

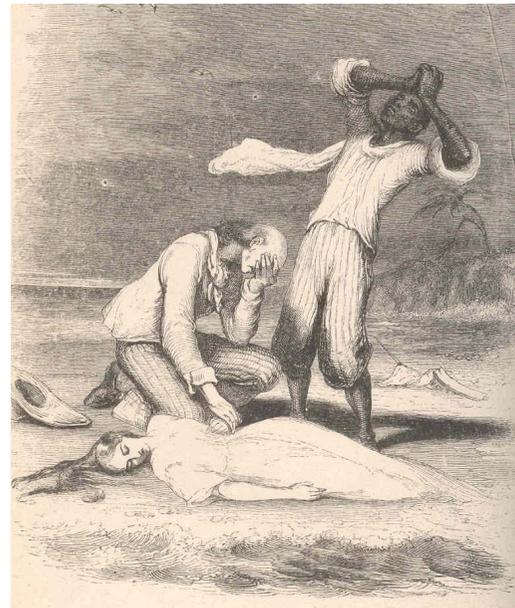
*Paul and Virginia.*

**By 25**

London: W. S. Orr & Co., 1839, -xxix, -306 pp., ills.

By Bernadin de St. Pierre. With an original memoir of the author and 330 b/w illustrations. First English edition: 'the editor has endeavoured to rescue this charming work'.

*"You Europeans, whose minds are imbued from infancy with prejudices at variance with happiness, can not imagine all the instruction and pleasure to be derived from Nature. Your souls, confined to a small sphere of intelligence, soon reach the limit of its artificial enjoyments; but Nature and the heart are inexhaustible. Paul and Virginia had neither clock, nor almanac, nor books of chronology, history, or philosophy."*



Genève: [no publisher], 1782, 33 vols.

[Vols. 29 and 32 missing]

*Rousseau* **Iq 47**

Edinburgh & London: Blackwood, 1882, -vi, 227pp.

*Foreign Classics for English Readers series - edited by Mrs Oliphant.* By Henry Grey Graham. Critical study of Jean-Jacques Rousseau.



SAINT-EVREMOND, Charles de (1616–1703)

*Saint-Evremoniana, ou recueil de diverses pieces curieuses.*

**Oa 3**

Amsterdam: Mortier, 1750, 304pp.

Par C. de Saint-Evermond. Avec des pensées judicieuses, de beaux traits d'histoire, et des remarques très utiles, de monsieur de Saint-Evremont.

*Galanteries, poesies, letters, philosophes* etc from this French critic, writer and renowned *libertin*, a dedicated Epicurean.

*The works of Montaigne.*

**Of 4**

London: John Templeman, 1865, - xci, 660pp., ill.

Edited by William Hazlitt. Comprising Montaigne's essays, letters and journey through Germany and Italy. Now first translated with notes from all the commentators, biographical and bibliographical notices and copious indices, 2 b/w plates.

*Montaigne.*

**Iq 37**

Edinburgh & London: Blackwood, 1879, 192pp.

*Foreign classics for English readers series - edited by Mrs Oliphant.* By Rev. W. Lucas Collins. A critical study.

NEUFCHÂTEAU, Nicholas-Louis François de (1750-1828)

*Le Conservateur, ou recueil de merceaux inédits, d'histoire, de politique, de littérature et de philosophie.*

**Li 14**

Paris:Crapelet [No date given, 18<sup>th</sup> century] 2 vols.

Tirés des porte-feuilles de N. François de Neufchâteau, de l'Institut National.

Contains letters from Rousseau, a poem by Turgot, memoirs, observations and notes, essays on Kant and Voltaire.

PASCAL, Blaise (1623-1662)

*Pascal.*

**Iq 33**

Edinburgh & London: Blackwood, 1878, 205pp.

*Foreign classics for English readers series - edited by Mrs*

*Oliphant.* By Principal Tulloch. A critical study.

RABELAIS, François (1490-1553)

*The works of Francis Rabelais.*

**Ob 3**

London: John Miller, 1844, 4 vols.

Translated with explanatory notes by Duchet, Ozell, et al.

Treating of the heroic deeds and sayings of the Good Pantagruel.

[Vol. 1 missing]

*Rabelais.*

**Iq 38**

Edinburgh & London: Blackwood, 1879, 194pp.

*Foreign classics for English readers series - edited by Mrs*

*Oliphant.* By Walter Besant. A critical study.

ROLAND, Jeanne-Marie (1754-1793)

*Œuvres de J. M. P. H. Roland.*

**OI 3**

Paris: Bidault, 1799, 3 vols.

Par Mme. J. M. Roland. Preface, notes, and frontispiece. Femme de l'ex-ministre de l'intérieur; contenant les memoirs et notices historiques qu'elle a composés dans sa prison en 1793, sur sa vie privée, sur son arrestation, sur les deux ministères de son main et sur la révolution. – Son proces et sa condamnation à mort par la tribunal révolutionnaire. –Ses ouvrages philosophiques et littéraires faits avant son mariage. –Sa correspondance et ses voyages.

As she walked to the guillotine she cried, "O Liberty, what crimes are committed in thy name!"

ROUSSEAU, Jean-Baptiste (1671-1741)

*Œuvres diverses de M. Rousseau.*

**Ao 3**

Amsterdam: Chauignon, 1729, 3 vols., ills.

Par Jean-Baptiste Rousseau. New edition revised, corrected and augmented by the author. Comedies include *Le Flatteur; Le Capricieux; La Mandragore; Le Caffé; La Ceinture Magique.* Odes, en musique, epitres, allegories, épigrammes, poesie divers.

ROUSSEAU, Jean-Jacques (1712-1778)

*Collection complète des œuvres de J. J. Rousseau, citoyen de Genève.*

**Oo 2**